



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS  
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2015/16

**44025 - LITERATURA FRANCESA:  
NARRATIVA**

**CENTRO:** 170 - Facultad de Filología

**TITULACIÓN:** 4010 - Grado en Lenguas Modernas

**ASIGNATURA:** 44025 - LITERATURA FRANCESA: NARRATIVA

Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)

4010-Grado en Lenguas Modernas - 44025-LITERATURA FRANCESA: NARRATIVA - 00

**CÓDIGO UNESCO:** 5505.10    **TIPO:** Obligatoria    **CURSO:** 3    **SEMESTRE:** 1º semestre

**CRÉDITOS ECTS:** 6    **Especificar créditos de cada lengua:** **ESPAÑOL:**    **INGLÉS:**    **Francés:** 6

## SUMMARY

## REQUISITOS PREVIOS

Poseer un conocimiento de la lengua francesa igual (o superior) al nivel B1+ del MCERL que capacita al estudiante para un manejo de la lengua que el MCERL reconoce como usuario independiente y que permite al estudiante leer y analizar textos de carácter literario.

NOTA: Esta asignatura no está destinada a estudiantes francófonos.

## Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

## Contribución de la asignatura al perfil profesional:

La asignatura de Literatura francesa: Narrativa se desarrolla en 6 créditos y se imparte en el primer semestre del tercer curso, una vez que los alumnos han adquirido un dominio de la lengua (nivel B1+ del MCERL) que les permitirá abordar los textos literarios y de comprender los códigos y convenciones que rigen esta materia. El contenido de esta asignatura se complementa con el de Literatura francesa: teatro y poesía, asignatura obligatoria que se imparte en cuarto curso.

## Competencias que tiene asignadas:

### GENERALES

CG1. Capacidad de analizar, sintetizar, razonar y relacionar.

CG2. Desarrollo de la capacidad crítica en el estudio de los textos literarios.

CG3. Capacidad de expresarse adecuadamente en francés de forma oral y escrita.

### ESPECÍFICAS

CE1. Conocimiento de los principales autores, obras y movimientos de la literatura francesa.

CE2. Dominio de las técnicas de análisis literario y de los términos del léxico crítico que posibilite la correcta argumentación de las propias ideas.

CE3. Capacidad para relacionar los textos literarios y audiovisuales con otros discursos (histórico, crítico, artístico, político, filosófico, religioso y científico).

CE4. Capacidad para identificar los temas recurrentes de la tradición literaria en las literaturas

modernas y en la cultura popular.

## TRANSVERSALES

CT1. Capacidad de aprender y trabajar de forma autónoma.

CT2. Capacidad de búsqueda, gestión, organización y uso de la información bibliográfica contenida en bibliotecas, bases de datos académicas e Internet.

CT3. Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica académica o en el ámbito laboral (enseñanza, traducción, investigación, escritura creativa e industria editorial).

CT4. Fomento del conocimiento de otras culturas y realidades sociales que promueva el compromiso ético y la concienciación social.

## Objetivos:

### OBJETIVOS GENERALES:

OG1. Ofrecer a los estudiantes una aproximación a la naturaleza y funcionamiento generales de los textos narrativos en francés.

OG2. Facilitar la comprensión y explicación de los principales códigos y convenciones del mensaje literario en la prosa narrativa francesa.

OG3. Mejorar y enriquecer las destrezas lingüísticas y comunicativas en francés en general.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

OE1. Presentar a los estudiantes la evolución genérica de la literatura francesa en sus principales movimientos y representantes.

OE2. Enseñarles a analizar adecuadamente fragmentos / textos de prosa narrativa.

OE3. Fomentar el espíritu crítico y la sensibilidad literaria a través de fragmentos / textos literarios en prosa francesa.

## Contenidos:

Estudio y análisis de la literatura francesa del siglo XIX y del siglo XX. Se trabajarán, más concretamente, conocidos fragmentos de novelas y novelas cortas de los autores más representativos, destacando, entre otros, Chateaubriand, Hugo, Zola, Balzac, Maupassant, Vernes y Camus.

Tema 1: Notions générales concernant la typologie textuelle. Les mots et le texte. Approche du texte narratif. Clés de lecture et d'analyse.

Tema 2: Le XIXe siècle. Présentation générale. Étude et analyse de certains extraits représentatifs de la littérature (narrative) en langue française.

Tema 3: Le XXe siècle. Étude et analyse de certains extraits représentatifs de la littérature (narrative) en langue française.

## Metodología:

Para facilitar a los alumnos la adquisición de las anteriores competencias, se aplicarán las actividades formativas que aquí se relacionan:

AF1 Sesión magistral.

AF2 Análisis de fuentes documentales.

AF3 Taller.

AF4 Discusión dirigida.

AF5 Aprendizaje colaborativo.

AF6 Lecturas.

AF7 Presentaciones orales.

### Criterios de evaluación

-----

- Conocer y reconocer la naturaleza y funcionamiento de ciertos fragmentos /textos narrativos en francés a través del análisis, la comprensión y la crítica de los mismos (OG1).
- Aprender, comprender y explicar (tanto oralmente como por escrito) los códigos y convenciones (de forma y de fondo) del mensaje literario en la prosa narrativa francesa. (OG2).
- Enriquecer y mejorar las competencias lingüísticas y comunicativas en general (CO, EO, CE, EE, aplicación textual de la gramática) a través de fragmentos / textos narrativos. (OG3).
- Conocer la evolución de la literatura francesa en sus movimientos, autores, periodos, estilos y obras más importantes. (OE1).
- Analizar adecuadamente fragmentos / textos de prosa narrativa en francés. (OE2).
- Desarrollar el espíritu crítico y la sensibilidad literaria a través del trabajo de lectura, reflexión y comentario de fragmentos / textos literarios en prosa. (OE3).

### Sistemas de evaluación

-----

#### A) CONVOCATORIA ORDINARIA (enero)

Para la evaluación de esta asignatura se seguirá la modalidad de Evaluación Continua, mediante la realización de diversas actividades que permitan valorar su evolución en el proceso de aprendizaje:

SE1. Asistencia regular a las sesiones de trabajo presencial (mínimo 50%). La no asistencia a clase de forma regular, supondrá la exclusión del estudiante de la evaluación continua. Los alumnos matriculados que no puedan asistir puntualmente a clase debido a causas diversas (enfermedad, exámenes oficiales, etc. Véase ausencias justificadas) deberán comunicárselo al profesor y estar asimismo al corriente de la formación a través del campus virtual.

SE2. Participación activa en las clases presenciales: la participación activa supondrá hasta el 10% de la calificación. Dicha participación se evaluará a través de los criterios siguientes: participación activa en las sesiones explicativas, análisis de textos y comentarios (en francés, nivel B1+) que tendrán lugar durante el semestre en el aula. Se computará la participación del estudiante de forma individual y grupal (talleres), tanto oral como escrita (actividades realizadas en clase y para la clase).

La asistencia regular y la participación activa solo podrá contemplarse como sistema de evaluación en la convocatoria ordinaria (enero).

SE3. Examen escrito: El examen (80%) consistirá en la comprensión y análisis crítico de uno o dos textos en prosa. Dicha prueba escrita puede ser del tipo ensayo/desarrollo, de respuesta múltiple, de respuesta breve, de ordenación o mixta. En dicho examen el estudiante tendrá que (a) demostrar su conocimiento de la evolución de la literatura (narrativa) en lengua francesa, (b) analizar adecuadamente fragmentos o textos narrativos, (c) demostrar su capacidad crítica en fragmentos o textos, (d) expresarse en francés según el nivel requerido.

#### B) CONVOCATORIAS EXTRAORDINARIA (julio) Y ESPECIAL (diciembre):

SE3. Examen escrito (véase lo expuesto sobre esa prueba en el apartado relativo a la convocatoria ordinaria).

Para estas convocatorias no se tendrá en cuenta la posible validez de las partes superadas en la convocatoria ordinaria. Tampoco se tendrá en cuenta la posible asistencia regular del estudiante o

su grado de participación activa en la evaluación continua. La asistencia y la participación sólo podrán contemplarse como sistemas de evaluación en la convocatoria ordinaria. Cada convocatoria supone la evaluación de todas las destrezas, competencias y conocimientos que conforman la asignatura.

#### Criterios de calificación

-----

##### A) CONVOCATORIA ORDINARIA (junio):

Los criterios de calificación, para la convocatoria ordinaria, serán los siguientes:

SE1. Asistencia regular: 10%

SE2. Participación activa: 10%

SE3. Un examen escrito: 80%

##### B) CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA (julio)

Los criterios de calificación para dicha convocatoria serán los siguientes:

SE3. Un examen escrito: 100%

##### C) CONVOCATORIA ESPECIAL (diciembre):

Los criterios de calificación para dicha convocatoria serán los siguientes:

SE3. Un examen escrito: 100%

### **Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)**

#### **Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)**

La asistencia regular y activa a las clases presenciales será fundamental para que el estudiante pueda llevar a cabo su aprendizaje. Respecto de la actividad no presencial, el estudiante tendrá que ser responsable de su propia formación tanto lingüística como literaria: con el fin de llevar a cabo dicha formación, el estudiante hará un uso adecuado y activo de la bibliografía (tanto en formato papel como electrónica) sugerida por el profesor, siendo su responsabilidad la de explotarla correcta e inteligentemente.

#### **Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)**

La actividad presencial, la presentación y debate del temario se estructurará como sigue:

Semana 1: Introducción

Horas teóricas: 4

Actividades en el aula: sesión expositiva.

Actividades externas: estudio, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca.

Semanas 2-4: Tema 1

Horas teóricas: 6

Horas prácticas: 6

Actividades en el aula: sesión expositiva, análisis de textos.

Actividades externas: estudio, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca.

Semana 5-8: Tema 2

Horas teóricas: 8

Horas prácticas: 8

Actividades en el aula: sesión expositiva, análisis de textos.

Actividades externas: estudio, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca.

Semana 9-12: Temas 2 y 3

Horas teóricas: 8

Horas prácticas: 8

Actividades en el aula: sesión expositiva, análisis de textos.

Actividades externas: estudio, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca.

Semana 13-15: Tema 3

Horas teóricas: 6

Horas prácticas: 6

Actividades en el aula: sesión expositiva, análisis de textos.

Actividades externas: estudio, trabajo en el Campus Virtual, trabajo de biblioteca.

### **Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.**

1. Utilizar estrategias de aprendizaje para identificar los principales temas y rasgos de la literatura francesa y francófona.
2. Recursos lingüísticos basados en las recomendaciones establecidas por el MCERL para el nivel B1+ (véase objetivos).

### **Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.**

Conforme a las actividades formativas y a los sistemas de evaluación señalados en este proyecto docente, al final del aprendizaje el alumno deberá ser capaz de:

- Analizar, sintetizar, razonar y relacionar con precisión textos de literatura francesa, así como desarrollar sensiblemente su capacidad crítica en dichos textos, expresándose adecuadamente en francés (nivel B1+) tanto al oral como al escrito. (CG1, CG2, CG3, AF2, AF3, AF6, AF7, SE3).
- Conocer en general los principales autores, obras y movimientos de la literatura francesa de los siglos XIX y XX así como dominar las técnicas básicas del análisis literario y los términos del léxico crítico que posibiliten la correcta argumentación de las propias ideas, relacionando los textos literarios con otros discursos e identificando dichos textos con los temas de la tradición literaria. (CE1, CE2, CE3, CE4, AF1, AF3, AF4, AF6, SE3).
- Trabajar intelectualmente y de forma autónoma, sabiendo gestionar sus fuentes de información para poder servirse de ellas en el ámbito profesional correspondiente, generando así una personalidad sensible, integradora y tolerante con la diversidad y el compromiso social. (CT1, CT2, CT4, AF3, AF4, AF5, AF7, SE3).
- Aplicar los conocimientos adquiridos a la práctica académica (investigación)(CT3, AF7).

## **Plan Tutorial**

### **Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)**

En ellas se realizarán las actividades previstas bajo esta modalidad.

Tutorías especializadas: en ellas se resolverán dudas concretas acerca del trabajo de investigación por realizar y de los contenidos globales de la asignatura que puedan surgir en el transcurso de cada bloque temático. Éstas se realizarán individualmente en el horario de tutoría que se detalla a continuación:

Horario de tutoría de la profesora Daniela Ventura Ragnoli (grupo de mañana):

1º cuatrimestre:

Martes, de 09:00 a 11:00 y de 15:00 a 16:00 horas. Viernes, de 11:00 a 13:00 y de 15:00 a 16:00 horas.

2º cuatrimestre: Lunes de 11:00 a 13:00; Martes, de 17:00 a 19:00; Jueves, de 11:00 a 13:00.

Horario de tutoría del profesor Jorge Vega y Vega (grupo de tarde):

1º cuatrimestre:

Martes y Jueves, de 11:00 a 13:00 y de 16:00 a 17:00 horas.

2º cuatrimestre:

Martes y Jueves, de 14:00 a 15:00 y de 17:00 a 19:00 horas.

## Atención presencial a grupos de trabajo

Se irá precisando a lo largo del cuatrimestre.

## Atención telefónica

## Atención virtual (on-line)

### Datos identificativos del profesorado que la imparte.

### Datos identificativos del profesorado que la imparte

**Dr./Dra. Daniela Ventura Ragnoli**

(COORDINADOR)

**Departamento:** 254 - *FILOLOGÍA MODERNA*

**Ámbito:** 335 - *Filología Francesa*

**Área:** 335 - *Filología Francesa*

**Despacho:** *FILOLOGÍA MODERNA*

**Teléfono:** 928451720 **Correo Electrónico:** *daniela.ventura@ulpgc.es*

**Dr./Dra. Jorge Juan Vega Y Vega**

**Departamento:** 254 - *FILOLOGÍA MODERNA*

**Ámbito:** 335 - *Filología Francesa*

**Área:** 335 - *Filología Francesa*

**Despacho:** *FILOLOGÍA MODERNA*

**Teléfono:** 928451720 **Correo Electrónico:** *jorgejuan.vega@ulpgc.es*

## Bibliografía

[1 Básico] *Histoire de la littérature française.*

*Clouard, Henri*

*Albin Michel, Paris : (1949)*

---

**[2 Básico] Fiction et vérité chez le conteurs de la Renaissance en France, Italie, Espagne /**

*Daniela Ventura.*

*Presses Unviversitaires de Lyon,, Lyon : (2002)*

*2-7297-0686-0*

---

**[3 Básico] Estudio del género fantástico en un cuento de Maupassant /**

*Daniela Ventura.*

*(2003)*

---

**[4 Básico] L'influence de la nouvelle espagnole dans "Le Roman comique" de Scarron /**

*Daniela Ventura.*

*(2000)*

---

**[5 Básico] Un apport espagnol à la théorie du genre de la nouvelle /**

*Daniela Ventura.*

*(1999)*

---

**[6 Básico] La nouvelle à la Renaissance: une question de vérité /**

*Daniela Ventura.*

*(1998)*

---

**[7 Básico] L'atelier de littérature française: histoire et anthologie de la littérature française et francophone /**

*Livia Fresco Zannini, Olivier Béguin.*

*La Spiga languages,, Milan, Italie : (2002)*

*88-468-1925-X (v.3)*

---

**[8 Básico] L'etude de texte littéraire: au baccalauréat : composition française, commentaire composé /**

*Louis-Robert Plazolles.*

*Fernand Nathan,, Paris : (1984) - (Édition conforme aux nouvelles épreuves du baccalauréat (1983).)*

---

**[9 Básico] Les grandes dates de la littérature française /**

*par Arsène Chassang et Charles Senninger.*

*Presses Universitaires de France,, Paris : (1973) - (2ème éd. mise a jour.)*

---

**[10 Básico] Anthologie de la littérature française: textes choisis du XIe au XXIe siècles /**

*[sous la direction de Jean-Louis Boursin].*

*Belin,, [S.l.] : (2007)*

*978-2-7011-4637-9*

---

**[11 Básico] Des textes à l'oeuvre: Français 2de /**

*sous la direction de Romain Lancrey-Javal ; Marie Bertheliet ... [et al.].*

*Hachette,, Paris : (2000)*

*2011352320 (Livre du professeur)*

---

**[12 Básico] Enseigner la littérature avec le cinéma**

*Sylvie ROLLET*

*- (1996)*

---

---

**[13 Básico] Anthologie de la littérature française : XIXe siècle /**

*textes choisis et présentés par Anne-Élisabeth Halpern.*

*Larousse,, Paris : (1994)*

2038715947

---

**[14 Básico] Anthologie de la littérature française : XXe siècle /**

*textes choisis et présentés par Carole Florentin, Yasmine Guetz, Jeannine Prin, Jean-Paul Santerre.*

*Larousse,, Paris : (1994)*

2038715955

---

**[15 Recomendado] Literatura francesa /**

*Alicia Yllera... [et al.].*

*Universidad Nacional de Educación a Distancia,, Madrid : (2004) - (2 ed. corr. y aum.)*

---

**[16 Recomendado] Philippe d'Alcricpe: un Rabelais en miniature /**

*Daniela Ventura.*

(2000)

---

**[17 Recomendado] L'Heptameron de Marguerite de Navarre: un recueil de véritables histoires /**

*Daniela Ventura.*

(1998)

---

**[18 Recomendado] La solitude éternelle ou l'absence de l'autre dans les contes fantastiques et d'angoisse de Maupassant /**

*Daniela Ventura.*

(2007)

---

**[19 Recomendado] Del razonamiento a la argumentación :teoría y práctica de las destrezas discursivas en la nueva sociedad del conocimiento /**

*Jorge Juan Vega y Vega (ed.).*

*Peter Lang,, Bern : (2012)*

978-3-0343-1207-3

---